

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

MAGISTRAT

DR. JOSEPH APAP BOLOGNA B.A. LL.D.

Seduta ta' nhar t-Tnejn 12 ta' Frar 2001

Avviz. numru 920/97

Numru 31

Gasam Insurance Agency Ltd bhala agent u mandatarja tas-socjeta' estera General Accident, Fire & Life Corporation PLC ta' Perth, Scotland u din kif assikurata fid-drittijiet tal-assikurat taghha, E Frenco & Sons Ltd skond il-ligi u skond il-polza ta' assikurazzjoni (Claim 969022)

vs

Valletta Freight Services Ltd proprio u bhala agenti tal-WORLDWIDE CONTAINER LINE

Il-Qorti,

Rat l-avviz in esami li bih is-socjeta' attrici nomine talbet sabiex dik konvenuta pro et nomine tghid il-ghaliex ma ghandhiex tkun kundannata li thallas is-somma ta' Lm173.38 rapprezentanti nuqqasijiet sofferti mill-assikurat tal-attur u li ghalihom gie debitament kompensat minn kunsinnja ta' 145 cartons footwear li wasslu Malta fuq il-vapur Burgas fid-29 ta' April 1996.

Bl-ispejjes kontra l-konvenut li gie ngunt ghas-subizzjoni. Bl-imghaxijiet mid-data tal-avviz.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tal-istess socjeta konvenuta pro et nomine (fol 4 tal-atti) li biha eccepjet:

1. Illi fl-ewwel lok u in linea preliminari l-azzjoni attrici hija perenta ghax ghaddiet aktar minn sena minn meta waslet il-merkanzija de quo fid-29 t'April, 1996 sakemm gie prezentat l-avviz fis-6 ta' Mejju, 1997.

2. Illi s-socjeta' eccipjenti mhix l-agenti tad-ditta Wide Container Line u ghalhekk, bla pregudizzju ghall-eccezzjoni preliminari, ghandha tigi liberata ghax giet citata hazin f'dar-rigward.

3. Illi bla pregudizzju ghall-ewwel zewg eccezzjonijiet, il-merkanzija de quo kienet giet konsenjata lil Tiba, l-principali taghha, gja fl-istat danneggjat li instabet fih meta waslet Malta, kif jidher mill-Fax (Dok FX). Kien ghalhekk li s-socjeta' eccipjenti minnufih infurmat b'dan lill-konsenjatarju f'Malta, assikurat mas-socjeta' attrici, izda dan insista li l-merkanzija xorta wahda tigi "shipped out" ghall-Malta fl-istat li kienet.

4. Ghalhekk is-socjeta' eccipjenti qatt ma tista' tigi ritenuta responsabbli ghan-nuqqas reklamat.

5. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri.

Kif ukoll l-anness dokument a fol 5 ibid (ara ukoll fol 15 tal-atti).

Rat id-digriet taghha moghti fis-26 ta' Settembru 1997 (fol 8 u 9 ibid).

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Ikkunsidrat

Illi Marcel Frendo (fol 29 et seq ibid) permezz ta' "affidavit" u dokumenti spjega li s-socjeta "E Frendo and Sons" kienet ordnat minghand ditta spanjola 145 kaxxa kontenenti 3270 pari ta' zraben. L-istess ditta spanjola kellha twassal din il-merkanzija mill-fabbrika taghha ghand l-agenti, fi Spanja, tas-socjeta konvenuta ossija TIBA International S.A. In rigward is-socjeta' konvenuta, din giet inkarigata mit-trasport tal-istess merkanzija minn Barcellona sa Malta. Konsegwentement, fi kliem l-istess xhud "..... ir-responsabilita' tal-Valletta Freight huma minn meta jaslu l-affarijiet ghand it-Tiba sakemm jaslu l-affarijiet Malta". Hawnhekk ix-xhud irrefera ghal "bill of lading" a fol 45 tal-atti li kien jirreferi ghall-istess merkanzija u, fi kliemu

stess “.... dan il-bill of lading m’ghandix rimarki negattivi”. Mal-wasla u rilaxx tal-istess merkanzija hawn Malta (Ara Dok MF 15 a fol 48 ibid), ix-xhud innota li kien hemm “tlett cartons” b’evidenza ta’ danni u “shortages minnhom”. In konnessjoni ma dan, esebixxa d-dokumenti markati Dok MF 16 u Dok MF 17 (fol 49 u 50 ibid) ossija “customs certificate” u “list of shortages” relattivi ghal dak li ghadu kemm xehed fuqu. Sussegwentment saret talba ghal risarciment minghand is-socjeta attrici li da parti taghha hallset l-ammont specifikat fl-avviz, b’surroga (ara fol 51 u 52 ibid ossija Dok MF18 u Dok MF19). Ix-xhud accenna ukoll ghall-fatt li qabel l-istess merkanzija kienet telqet min Spanja, kien ircieva telefonata minghand “Kevin” (Filletti) impjegat mas-socjeta’ konvenuta u dan kien informa lix-xhud li kien hemm xi kaxxi mill-merkanzija “li kienu jidhru esternament danneggiati”. Ix-xhud pero’ kien inkarigah sabiex il-merkanzija tingieb f’Malta “billi kelli bzonn il-merkanzja”. Sussegwentement hu kien ircieva kopja tad-dokument FX (anness man-nota tal-eccezzjonijiet bhala Dok FX a fol 5 ibid kif ukoll a fol 17 ibid). In rigward dak imnizzel fuq dan id-dokument hu sostna li hawn Malta kienu instabu, biss, tlett kaxxi miftuhin b”nuqqas fihom”. Ix-xhud kompla jinsisti li “Kevin” qatt ma qallu “li l-kaxxi li kienu Spanja kien fihom in-nuqqasijiet” izda kien qallu biss li “kien hemm kaxxi bil-hsara”.

Ikkunsidrat

Illi Mario Tellus (fol 18 et seq ibid) ikkonferma, f'isem is-socjeta' konvenuta, illi l-imsemmija ditta "Tiba International SA" kienet l-agent ta' Valletta Freight Services Ltd, fi Spanja. L-istess ditta Spanjola kienet irceviet l-imsemmi merkanzija u poggietha fil-mahzen taghha u "ghamlet ix-"shipping" ghal hawn Malta". Hawnhekk hu esebixxa dokument markat Dok MT (fol 17 tal-atti, ara ukoll fol 5 ibid). In sostenn tat-tielet eccezzjoni, skond hu, minn dan il-"fax" datat it-22 ta' April 1996 jirrizulta li l-merkanzija kienet, di gja bi hsara meta waslet ghand l-agent fi Spanja tas-socjeta konvenuta cioe l-imsemmija ditta Tiba International S.A.. Meta s-socjeta' konvenuta irceviet dan il-"fax" immedjatament gie kontaktat il-konsenjatorju hawn Malta ossija id-ditta "E. Frendo and Sons" li da parti taghha tat struzzjonijiet li l-istess merkanzija, kif inhi, tintbaghat lejn Malta.

Ikkunsidrat

Illi, mill-provi kif esposti, b'mod specjali mid-dokumenti li sar accenn ghalihom, jidher evidenti li dan il-kaz jirrifera ghal "footwear shortages" (ara fol 50 tal-atti) u is-socjeta attrici nomine irrizarciet lid-ditta "E Frendo and Sons" limitatament ghal dawn in-nuqqasijiet fil-merkanzija in esami. Ma jidhirx li b'xi mod sar xi resarciment in rigward dak elenkat fil-"fax" imsemmija u li tinsab a fol 5 u 17 tal-istess atti), f'liema dokument ma hemm ebda accenn ghal xi parti mill-merkanzija li setghet kienet nieqsa. Ghalhekk jidher li tali nuqqasijiet fl-istess merkanzija probabilment avveraw

ruhhom wara li din waslet ghand l-agent tas-socjeta' konvenuta fi Spanja u sakemm waslet f'Malta u b'hekk taht ir-responsabbilta legali tal-istess socjeta' kovenuta.

Ikkunsidrat

Illi, fid-dawl tal-premess, it-talba attrici ghandha tigi akkolta.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti tilqa' t-talba attrici u tikkundanna lis-socjeta konvenuta fil-kwalitajiet taghha premessi sabiex thallas lis-socjeta' attrici nomine s-somma ta' Lm173.38,0 bl-imghaxijiet legali mis-6 ta' Mejju 1997 sal-pagament effettiv u bl-ispejjes.

-

Alan Calleja
Dep.Reg